



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día

Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 23 de mayo de 2022

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros habitantes. Si en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[22-0304](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Horas de atención de la clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - La clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicada en 414 E. Main St., cuenta con el siguiente horario de atención para que reciba su vacuna gratis: lunes, miércoles, jueves y viernes de 9 a. m. a 4 p. m. y los martes de 9 a. m. a 5:30 p. m.

Se atiende con y sin cita previa; hay disponibilidad de todas las dosis. Por favor, tenga en cuenta, las clínicas cierran todos los días entre 11:30 a. m. y 1 p. m. Para más información, puede visitar www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines <<http://www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines%20>> o llamar al 919-560-9217
2. **Oficina para los jóvenes de Durham: Semana de la Salud Mental en Durham** - El Programa de Embajadores Changed by Youth [Cambio por Jóvenes] de la ciudad

de Durham celebra el Mes de la Sensibilización de la Salud Mental con una oferta gratis para usted:

- Velada de discusión sobre salud mental “TACO Bout It” - martes 24 de mayo de 6:30 p. m. a 8:30 p. m.
- Caminata en el parque Eno River “Eno Nature Hike” - Jueves 26 de mayo a las 5 p. m.
- Noche de película al aire libre - viernes 27 de mayo al anochecer

Para más información e inscribirse, puede visitar www.bit.ly/mentalhealthmay2022 <<http://www.bit.ly/mentalhealthmay2022>> o llamar a A’lice Fraizer al 984-260-6703 o enviar un correo electrónico a alice.frazier@durhamnc.gov.

3. **Programa Way to Go Durham** - Los viajeros de Durham interesados en ahorrar hasta el 75% de los costos incurridos en la comunidad frente a conducir sus vehículos propios ahora pueden aprovechar descuentos en los servicios de transporte compartido o *vanpool*, gracias a un nuevo subsidio ofrecido por el Programa Way to Go del Departamento de Transporte de la ciudad de Durham. Visite <https://waytodurham.com/Vanpool/> para consultar más información.
4. **Serie “Sheriff Speaks” [El sheriff habla]** - El sheriff del condado de Durham, Clarence F. Birkhead, va a visitar bibliotecas del área para conectar su oficina con la comunidad en general de Durham a través de la serie “Sheriff Speaks”. La primera visita se realizará en la biblioteca principal en 300 N. Roxboro St., el 24 de mayo a las 7 p. m. La primera sesión va a tratar sobre intervención de crisis, salud mental, recursos de la comunidad y seguridad pública. Luego habrá una sesión de preguntas y respuestas. Si tiene alguna pregunta, puede enviar un correo electrónico a pio@durhamsheriff.org <<mailto:pio@durhamsheriff.org>>
5. **Reconocimiento del Día de los Caídos por el gobierno del condado de Durham** - La mayoría de las oficinas del gobierno del condado de Durham van a cerrar en reconocimiento del Día de los Caídos el lunes 30 de mayo. Todas las oficinas volverán a abrir en sus horas de atención regulares el martes 31 de mayo. Visite www.dconc.gov <<http://www.dconc.gov>> para consultar los servicios afectados.
6. **Conmemoración del Día de los Caídos** - Se invita a la comunidad a acompañar al personal de Servicios a los Veteranos del condado de Durham en el evento de conmemoración del Día de los Caídos el lunes 30 de mayo al frente del edificio administrativo I en 200 E. Main St. A las 9:00 a. m. se va a realizar una ceremonia en la que se rinde homenaje a los miembros del servicio militar del condado de Durham que fallecieron en la guerra. Para más información, llame al 919-560-8387 o envíe un correo electrónico a veteranservices@dconc.gov <<mailto:veteranservices@dconc.gov>>
7. **Evento del Día Mundial del Hambre en el condado de Durham** - Se invita a toda la comunidad a asistir al evento del Día Mundial del Hambre el 4 de junio de 3 a 6

p. m. en el Central Park de Durham en 501 Foster St. Vengan a celebrar todo lo que la comida significa con amistad, música, arte y diversión. Más información en <https://sites.google.com/uniteus.com/durhamworldhungerday/home>.

8. **Conviértase en padre/madre de crianza temporal** - El mes de mayo es el Mes de la Crianza Temporal y los Servicios Sociales del condado de Durham se encuentran buscando de manera activa familias que ofrezcan crianza temporal. ¿Tiene un hogar seguro y acogedor? ¿Está en disposición de colaborar con otras personas? Si es así, ayude a cambiar la vida de un niño y conviértase en un padre/madre de crianza temporal. Llame al 919-560-8092 o envíe un correo electrónico a fosterdreams@dconc.gov <<mailto:fosterdreams@dconc.gov>>
9. **Llamado a los jóvenes entre 14 y 24 años para que ofrezcan servicios de voluntariado para Kids Voting Durham** - Kids Voting Durham (KVD, por sus siglas en inglés) va a ofrecer durante este verano oportunidades virtuales e híbridas de aprendizaje en temas de servicios de liderazgo cívico. Los pasantes de liderazgo cívico tendrán la oportunidad de obtener horas de servicio, fortalecer habilidades valiosas de liderazgo, mediación y desarrollo de equipos, trabajar con un maravilloso equipo de aliados, tanto jóvenes como adultos, e interactuar con las personas a cargo de tomar las decisiones en Durham. El compromiso necesario es de 10 a 25 horas a la semana, del 20 de junio al 31 de julio. Para más información y presentar su solicitud, visite www.kidsvotingdurham <<http://www.kidsvotingdurham>> o llame al 919-560-7321.
10. **La construcción en 500 East Main Street inicia el 6 de junio** - Se les comunica a los habitantes y los usuarios del transporte público que a partir del lunes 6 de junio va a iniciar la construcción del proyecto de uso mixto en 500 East Main. Esto va a afectar el desplazamiento vehicular y peatonal y el estacionamiento para el edificio de Servicios Humanos en 414 E. Main St. Para más información, consulte www.dconc.gov/home/components/news/news/8902 <<http://www.dconc.gov/home/components/news/news/8902>>

4. Minutas (5 min)

[22-0305](#)

Minutas (5min)

Archivos adjuntos:

[Sesión de trabajo - 2 de mayo de 2022](#)

[Sesión ordinaria - 9 de mayo de 2022](#)

5. Puntos ceremoniales

[22-0277](#)

Proclamación - Día de los Caídos 2022 (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame el Día de los Caídos de 2022 en honor y conmemoración de los 375 soldados, marineros, marines y miembros de la fuerza aérea del condado de Durham que han perdido la vida en servicio de los Estados Unidos durante épocas de paz y de guerra en defensa de los derechos, valores y libertades de nuestro país.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud para la Junta se alinea con la Meta Estratégica #1: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad. Esta resolución enriquece la comunidad al rendir homenaje a las 375 personas del condado de Durham que se sabe que han fallecido en la guerra y reconocer el sacrificio definitivo que hicieron en servicio a su país.

Personal de referencia: Lois Harvin-Ravin, director de Servicios a los Veteranos del condado de Durham y Jonathan Crooms, funcionario de Servicios a los Veteranos del condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el 30 de mayo de 2022 como el Día de los Caídos en el condado de Durham.

Archivos adjuntos: [Proclamación - Día de los Caídos - 23 de mayo de 2022](#)

6. Aprobación del orden del día (15 min)

22-0269

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00091 para disponer de \$5,257.04 en fondos de subvenciones del Programa de Nutrición Infantil del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte para el Youth Home

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00091 para disponer de \$5,257.04 del Programa de Nutrición Infantil del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte para el Youth Home.

El Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte recibió los fondos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) para ser usados por las Autoridades de Alimento para las Escuelas con el objetivo de mitigar el aumento de costos debido a las alteraciones en la cadena de suministro. Estos fondos serán usados para la compra de productos que consisten en alimentos de uso doméstico sin procesar o con el mínimo de procesamiento. Los fondos están restringidos y deben ser usados para la compra de las mercancías del Programa de Comida en las Escuelas. El Youth Home recibió los fondos el 29 de abril de 2022, los cuales pueden ser usados durante el año fiscal 2023.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 3: comunidad segura, con la Meta 2: Salud y bienestar para todos, y la Meta 5: Gobierno visionario.

Personal de referencia: Angela G. Nunn, directora de Youth Home

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00091 para disponer de \$5,257.04 del Programa de Nutrición Infantil del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte para el Youth Home.

Archivos adjuntos:

[AAF suplementario mayo de 2022 Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte FORMULARIO LEGAL AAF-91 Disponer fondos del Departamento de Instrucción Pública para Youth Home](#)

22-0273**Enmienda al contrato entre el condado de Durham y Tyler Technologies por la suma de \$20,000.00****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que enmiende el contrato entre el condado de Durham y Tyler Technologies por la suma de \$20,000.00. El condado y Tyler Technologies firmaron un contrato el 18 de marzo de 2021 para la instalación de una solución de software de gestión de registros en la Oficina de Registro de Escrituras. Sin embargo, las partes desean realizar una enmienda al contrato para incluir el costo de 69 horas adicionales de servicios profesionales que se necesitan debido a reorganización de la configuración de las tarifas, requisitos del sistema y asuntos de ajustes diarios que no se habían incluido en el contrato original. Esta enmienda también incluye \$10,000.00 para cualquier exceso mientras el proyecto avanza con la implementación. El acuerdo original permanece en plena vigencia y efecto en la medida no inconsistente con esta enmienda. El aumento del presupuesto del contrato va a ser cubierto con fondos existentes en los fondos de automatización de la Oficina de Registro de Escrituras.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5 del Plan Estratégico: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Sharon A. Davis, registro de escrituras

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al contrato entre el condado de Durham y Tyler Technologies por la suma de \$20,000.00.

Gerente del condado: _____

Archivos adjuntos:

[SKM_C25822050415050](#)

22-0276**Recomendaciones del Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores del condado de Durham para el financiamiento local del año fiscal 2022-2023**

Texto del orden del día: Se le solicita a la junta que reciba y apruebe la continuación de las recomendaciones para el financiamiento de dos años del Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores (JCPC, por sus siglas en inglés) del condado de Durham para el año fiscal 2022-2023. Durante su reunión programada del 28 de abril de 2022, con presencia de cuórum, los miembros del JCPC realizaron un voto para recomendar el plan de financiamiento adjunto para la asignación de \$701,101 en fondos estatales para el año fiscal 2022-2023.

Se espera que estos fondos estén incluidos en el presupuesto del estado de Carolina del Norte para el año fiscal 2022-2023 y asignados al condado de Durham por la División de Justicia de Menores del Departamento de Seguridad Pública con base en una fórmula. Los fondos están disponibles únicamente para programas que atienden a jóvenes que hayan delinquido, sean no disciplinados o estén en riesgo de involucrarse con el tribunal y se restringe a servicios que ofrezcan sanciones intermedias y comunitarias al tribunal. Se exige que los programas ofrezcan tratamiento, rehabilitación y/o enriquecimiento educacional, tal como se le dio prioridad en la solicitud de propuestas (RFP, por sus siglas en inglés) anunciada públicamente.

Esta es la primera vez que la mayoría de los programas fueron financiados a través de un proceso de financiamiento de dos años que no se sometió a los requisitos usuales de solicitud

de propuestas; en su lugar, se solicita la continuación de la concesión anterior. El JCPC recibió solicitudes por un total de \$676,101. La organización El Futuro de Durham declinó el segundo año de financiamiento, lo que dejó \$25,000 en fondos estatales sin asignar. La Junta del JCPC asignará luego estos fondos con base en las necesidades de la comunidad y en conformidad con los requisitos de financiamiento de la División de Justicia de Menores del Departamento de Seguridad Pública.

El JCPC del condado de Durham llevó a cabo el proceso de asignación de fondos de acuerdo con los estatutos generales de Carolina del Norte relevantes y los procedimientos y lineamientos de la División de justicia de menores. Los miembros del Consejo recibieron asistencia durante el proceso por parte del consultor de área de JCPC, Walter Crews.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 3 del plan estratégico del condado de Durham: Comunidad segura.

Personal de referencia: Nisha Williams, presidenta de JCPC y Drew Cumming, tesorero interino del JCPC

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la junta reciba y apruebe las recomendaciones para financiamiento local por parte del Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores del condado de Durham para el año fiscal 2022-2023.

**Archivos
adjuntos:**

[Copia del formulario del plan de financiamiento del condado \(ver3-4-16\) \(002\).xls](#)

[Actualización Durham año fiscal 22-23 RFP](#)

22-0283

Acuerdo interlocal entre el condado de Durham y la Junta ABC para servicios de mantenimiento en lugares de comercio de ABC

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe el acuerdo interlocal actualizado entre el condado de Durham y la Junta de Control de Bebidas Alcohólicas (ABC, por sus siglas en inglés) para ofrecer servicios de mantenimiento en los lugares de comercio de ABC en el condado de Durham.

Este acuerdo es para actualizar la tarifa mensual acordada de los servicios de rutina de control de plagas y de mantenimiento de terrenos ofrecidos por el Departamento de Servicios Generales del condado de Durham a \$3,387.87, más \$0.58 por milla. Los servicios mensuales de rutina incluyen la recolección de basura y restos de todos los lotes y terrenos. Vaciar los contenedores de basura en exteriores y cambiar las bolsas de basura. Segar y cortar el césped cada dos (2) semanas. Remover las hojas de otoño cada año. También se ofrecen servicios mensuales de control de plaga en cada lugar. Se han establecido tarifas al costo para cuando se necesiten servicios adicionales de mantenimiento de terrenos, sistemas de climatización HVAC, plomería, sistemas eléctricos o de edificios. La Junta ABC revisó y aceptó las tarifas y los servicios durante su reunión de junta del 14 de marzo de 2022.

Este acuerdo permite continuar con la prestación de los servicios que el Departamento de Servicios Generales ha ofrecido a la Junta ABC por aproximadamente 20 años. Las tarifas mencionadas en el acuerdo interlocal reflejan los gastos completos de los servicios prestados.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta 5- Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Zachary Pritchard, gerente del estadio, Eli McCutcheon, control de calidad y especialista de contratos

Recomendación del Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta revise y apruebe el acuerdo interlocal actualizado entre el condado de Durham y la Junta de Control de Bebidas Alcohólicas (ABC, por sus siglas en inglés) para ofrecer servicios de mantenimiento en los lugares de comercio de ABC en el condado de Durham, con la posibilidad de renovación por 5 años consecutivos.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - Junta ABC](#)

[Acuerdo interlocal, Mantenimiento ABC año fiscal 21-22](#)

[Valores actualizados de mantenimiento de terrenos ABC](#)

22-0286

Ejecución de un contrato con Summit Design and Engineering para pruebas de materiales de construcción e inspecciones especiales para el nuevo Youth Home del condado de Durham por la suma de \$227,795.00 más el diez por ciento (10%) de contingencia por \$22,780, para un total de \$250,575.00.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato con Summit Design and Engineering para recibir servicios de pruebas de materiales de construcción e inspecciones especiales para el nuevo Youth Home del condado de Durham por la suma de \$227,795.00 (consulte el adjunto 1, páginas 1-11) más el diez por ciento (10%) de contingencia por \$22,780.00, para un total de \$250,575.00.

La solicitud de cualificaciones (RFQ, por sus siglas en inglés) para servicios de pruebas de materiales de construcción y de inspecciones especiales fue anunciado públicamente el 19 de enero de 2022. Para el 22 de febrero de 2022 se habían recibido diez (10) respuestas, que fueron evaluadas por un comité de selección representado por los departamentos de Ingeniería y de Servicios Generales del condado. Summit Design and Engineering fue calificada como la más idónea para el proyecto. Summit ofrecería servicios de observación y pruebas de los materiales de construcción durante el proyecto, incluidos, entre otros, los suelos y movimientos de tierra, instalación de los servicios públicos y relleno de zanjas, zapatas y cimientos, concreto fraguado en el sitio, reforzamiento de concreto y acero, mortero, mampostería por unidades, almacén de acero estructural, acero conformado en frío, corta incendios y selladores de juntas resistentes al fuego, paneles acústicos para techo, techos acústicos de madera y pavimento en asfalto. Adicional a los servicios de pruebas de materiales de construcción, este proyecto requiere inspecciones especiales, de acuerdo con el código de construcción vigente de Carolina del Norte. La participación M/WBE ha sido revisada y certificada (consulte el adjunto 2). Los fondos para este contrato están disponibles en la cuenta del proyecto de capital Nuevo Youth Home del condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Linda C. Salguero, AIA, CPD, gerente de proyecto; Peri D. Manns, ASLA, LEED GA, director general asistente/director adjunto de Servicios Ambientales y de

Ingeniería; Brenda Hayes-Bright, AAIA, CDT, MPM, gerente de proyecto; Jeff Elliott, P.E., MSI, Summit Design and Engineering

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ejecución de un contrato con Summit Design and Engineering para recibir servicios de pruebas de materiales de construcción e inspecciones especiales para el nuevo Youth Home del condado de Durham por la suma de \$227,795.00 (consulte el adjunto 1, páginas 1-11) más el diez por ciento (10%) de contingencia por \$22,780, para un total de \$250,575.00.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF - Suplementario NDCYH - Inspecciones especiales y pruebas de materiales de construcción](#)

[Adjunto 1 - Propuesta NDCYH](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 22-017 RFQ 042922](#)

22-0287

**Texto del orden
del día:**

Liberación y reintegro de impuestos a la propiedad para abril de 2022

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el mes de abril de 2022, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y los de años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de abril de 2022.

El total de las liberaciones y reintegros para el año fiscal 2022 es de \$6,978.17 y para el año fiscal 2021 es de \$74,317.37. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2016-2020) suman un total de \$26,455.78. Las liberaciones y reintegros de abril de 2022 suman un total de \$107,751.32.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de asegurarse de que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables y rendir cuentas ante nuestros ciudadanos. La Junta de Ecuilización y Revisión se asegura que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del Departamento de Impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, administrador de impuestos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuesto a la propiedad de abril de 2022 como se ha presentado y que autorice al evaluador de impuestos para que realice el ajuste a los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos
adjuntos:**

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - abril de 2022 - 23 de mayo de 2022](#)

[Respaldo-Liberación y reintegro de impuestos - abril de 2022 - 23 de mayo de 2022](#)

[NCVTS_reintegro de marzo](#)

22-0292

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00095 para disponer de \$341,864 del presupuesto de Salud Pública para la compra de una nueva unidad médica móvil para el Departamento de Salud Pública y para que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato por \$341,864.00 con Matthews Specialty Vehicles para la compra de la nueva unidad médica móvil.

Texto del orden del día:

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00095 para disponer de \$341,864 del presupuesto de Salud Pública para la compra de una nueva unidad médica móvil y para aprobar el contrato con Matthews Specialty Vehicles para la compra de la nueva unidad médica móvil

El Departamento de Salud Pública del condado de Durham ofrece servicios para prevenir las enfermedades, promover la salud y proteger el medioambiente. Estos servicios son ofrecidos normalmente en el Departamento de Salud Pública en Main Street en Durham. La unidad médica móvil ampliaría el alcance del Departamento pues le permite visitar comunidades y ofrecer cuidado a poblaciones desatendidas que podrían no contar con seguro médico, transporte o tiempo para viajar al Departamento o a otras instalaciones.

Los fondos para la unidad médica móvil provienen del anexo 543 al acuerdo - Subvención para el mejoramiento de las actividades de detección ELC de la sucursal de enfermedades contagiosas de la División de Epidemiología del Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, al ofrecer servicios de cuidado de salud para los habitantes del condado de Durham, sus comunidades y vecindarios. La unidad atendería a poblaciones desatendidas que podrían no contar con seguro médico, transporte o tiempo para viajar a instalaciones médicas.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00095 para disponer de \$341,864 del presupuesto de Salud Pública para la compra de una nueva unidad médica móvil para el Departamento de Salud Pública y para que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato por \$341,864.00 con Matthews Specialty Vehicles para la compra de la nueva unidad médica móvil.

Archivos adjuntos:

[IFB 22-002 Tabulación de licitación - Clínica médica móvil para Salud Pública](#)

[Resumen de unidad médica móvil](#)

[Formulario de evaluación al cumplimiento de MWBE](#)

[Documento suplementario AAF - Unidad médica móvil](#)

[Formulario jurídico AAF-95](#)

22-0295

Enmienda al contrato de arrendamiento con el restaurante Thirumala

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al contrato de arrendamiento entre el condado de Durham y Thirumala Hospitality Durham, LLC para aplazar la fecha de comienzo del

pago del alquiler a 60 días después de la inauguración del restaurante o el 1 de enero de 2023, lo que suceda antes.

El 30 de septiembre de 2021, Thirumala Hospitality Durham, LLC firmó un contrato de arrendamiento para la suite de restaurante #150 en el edificio administrativo II. Ellos han realizado de manera oportuna las diligencias pertinentes en relación con el diseño y la licitación necesaria para completar la remodelación del espacio en conformidad con las condiciones del contrato de arrendamiento. Debido a varios factores, como las problemáticas con la cadena de suministro generadas por la pandemia del COVID-19 que afectan la disponibilidad y fechas de entrega de materiales y accesorios de construcción, el costo previsto de la finalización del restaurante se ha elevado y, como resultado, el inquilino se ha visto forzado a realizar de nuevo la licitación para el proyecto. El cronograma en el contrato que se ha ejecutado requiere que se empiece a pagar el alquiler el 28 de mayo de 2022. El inquilino solicita una extensión de la fecha de comienzo del pago del alquiler para 60 días después de la inauguración del restaurante o el 1 de enero de 2023, lo que suceda antes.

Alineación con el plan estratégico: El contrato de arrendamiento adjunto apoya la Meta 1 “Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad” y la Meta 5 “Gobierno responsable, eficiente y visionario”

Personal de referencia: Nancy Mitchell, oficial sénior de bienes raíces; Peri Manns, director general asistente/director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al contrato de arrendamiento entre el condado de Durham y Thirumala Hospitality Durham, LLC para aplazar la fecha de comienzo del pago del alquiler a 60 días después de la inauguración del restaurante o el 1 de enero de 2023, lo que suceda antes.

Archivos adjuntos: [THIRUMALA Enmienda al contrato de arrendamiento 052322](#)

7. Audiencias públicas (50 min)

22-0281

Audiencia pública - Cambio en el mapa de zonificación, Parmer Sector 3 (Z2100013) (30min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que realice una audiencia pública y escuche las opiniones del público sobre el cambio en el mapa de zonificación en Parmer Sector 3 (Z2100013); y

Primera moción: Se apruebe una ordenanza en la que se enmienda la ordenanza de desarrollo unificado al tomar propiedades de Residencial Rural (RR) y establecerlas como Parque de Investigación en Ciencias (SRP, por sus siglas en inglés);

Segunda moción: Se apruebe la declaración de consistencia apropiada en conformidad con los estatutos generales NCGS §160D-605.

Resumen.

Worth Mills de Longleaf Law Partners propone cambiar la designación de zonificación de una parte de un lote de tierra ubicado en 2102 y 2152 So Hi Drive. La zonificación del lote

completo está dividida en Rural Residencial (RR) y Parque de Investigación en Ciencias (SRP). El solicitante propone cambiar la zonificación de la parte que está designada como RR (4.251 acres) a SRP, y de esta manera designar todo el lote como SRP. Si bien la solicitud manifiesta la intención de usar el lugar para la construcción de edificios de oficinas, no se ha presentado ningún plan de construcción para esta solicitud y la Ordenanza de Desarrollo Unificado de Durham (UDO, por sus siglas en inglés) no requiere que haya uno para este distrito de zonificación. Por lo tanto, el rango de usos para el distrito SRP está disponible para ese lugar, de acuerdo con la sección 5.1 de la tabla de usos de la UDO. No aplican superposiciones de zonificación para este lugar.

En el momento, las propiedades están designadas como Investigación/Aplicación de Investigación; Recreación/Espacios Abiertos en el mapa de uso de suelos a futuro (FLUM, por sus siglas en inglés) (adjunto C). La zonificación propuesta es consistente con el uso de suelos a futuro designado.

El lugar se encuentra dentro de los límites corporativos del Research Triangle Park (RTP) y, por lo tanto, permanece dentro de la jurisdicción del condado.

Archivos adjuntos:

- A. Mapa de contexto
- B. Mapa aéreo
- C. Mapa de uso de suelos a futuro
- D. Agrimensura de aplicación y límites
- E. Tabla de usos de SRP
- F. Consistencia de metas y objetivos
- G. Impacto a transporte y escuelas
- H. Plan de participación y resumen
- I. Resumen de la declaración de construcción de servicios públicos
- J. Comentarios en Social PinPoint
- K. Comentarios de la comisión de planificación
- L. Ordenanza de zonificación
- M. Declaración de consistencia de acuerdo con los estatutos generales NCGS 160D-605

Alineación con el plan estratégico: El cambio en el mapa de zonificación hace énfasis sobre la Meta 4 (Prosperidad de la comunidad) al ofrecer regulaciones justas y razonables para los ciudadanos y comunidad de empresarios de Durham al tiempo que ayuda a cumplir la Meta 5 (gobierno responsable, eficiente y visionario) al mantener un gobierno transparente y acoger la opinión del público.

Personal de referencia: Michael Stock, AICP, gerente de planeación y Sara Young, AICP, directora de planificación

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta lleve a cabo una audiencia pública y recibir comentarios del público sobre el cambio en el mapa de zonificación y, de ser apropiado con base en los comentarios recibidos durante la audiencia, aprobar el cambio en el mapa de zonificación y adoptar la declaración de consistencia apropiada.

Archivos adjuntos:

[Z21000013 BOC Reporte de cambio en mapa de zonificación Final](#)
[Adjunto A - Mapa de contexto de zonificación](#)
[Adjunto B - Mapa aéreo](#)
[Adjunto C - Mapa de uso de suelos a futuro](#)
[Adjunto D - Agrimensura de aplicación y límites](#)
[Adjunto E - Tabla de usos de SRP](#)
[Adjunto F - Metas y objetivos de la comunidad](#)
[Adjunto G - Impacto a transporte y escuelas](#)
[Adjunto H - Plan de participación y resumen](#)
[Adjunto I - Resumen de la declaración de construcción de servicios públicos](#)
[Adjunto J - Comentarios en Social PinPoint](#)
[Adjunto K - Comentarios de la Comisión de Planificación](#)
[Adjunto L - Ordenanza de zonificación](#)
[Adjunto M - Declaración de consistencia](#)

22-0308**Audiencia pública sobre el presupuesto recomendado por la gerente del condado para el año fiscal 2022-23 (20min)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta realizar una audiencia pública para recibir la opinión del público sobre el presupuesto recomendado por la gerente del condado para el año fiscal 2022-23. Para poder escuchar a todos los ciudadanos interesados, los comisionados normalmente establecen un tiempo límite de tres minutos para cada interlocutor, sin embargo, el límite de tiempo podría ser ajustado a discreción de la presidenta Howerton. Los comentarios recibidos por la secretaria del Condado serán leídos durante la reunión, agregados a las minutas de la reunión, compartidos con los comisionados y colocados en el sitio web del condado.

Los ciudadanos que deseen enviar sus comentarios a la Junta de comisionados del condado pueden usar la dirección física, número de fax, el portal de comentarios en línea (detalles más adelante) o por correo electrónico.

Los comentarios deben recibirse a más tardar el domingo, 22 de mayo de 2022 a las 2 p. m.

- Correo electrónico: clerk@dconc.gov <<mailto:clerk@dconc.gov>>
- Dirección física: Monica Wallace, Clerk to the Board, 200 East Main St, Durham, NC 27701
- Fax: (919) 560-0013

Portal en línea:

- [FY 2022-23 Budget - Citizen Feedback Form \(jotform.com\)](https://dconc.jotform.com/200655932503047) <<https://dconc.jotform.com/200655932503047>>. Siga el enlace en esa página para presentar sus comentarios.

Alineación con el plan estratégico: Las audiencias públicas se alinean con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. El objetivo de propiciar la participación informada del público.

Personal de referencia: Claudia Hager, directora general de asuntos financieros, mejoramiento de procesos y eficiencia del gobierno, y Keith Lane, director de presupuesto

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta realice una audiencia pública para recibir la opinión del público sobre el presupuesto recomendado por la gerente del condado para el año fiscal 2022-23 y considere los comentarios recibidos en las deliberaciones previas a la finalización del presupuesto.

8. Otros asuntos (90 min)

[22-0303](#)

Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (30 min)

Texto del orden del día:

La Junta ha solicitado al personal del Condado una actualización enfocada en salud pública de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Rodney Jenkins, director de Salud Pública y Joanne Pierce, directora General

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

[22-0290](#)

Actualización de Family Connects Durham (30min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba la actualización por parte de los representantes de Family Connects Durham [La familia conecta a Durham] y que se realicen las preguntas que haya.

Family Connects Durham (antes conocido como Durham Connects), un programa comunitario de la agencia sin fines de lucro El Centro de la Salud Infantil y de la Familia (CCFH, por sus siglas en inglés) que consiste en servicios residenciales de personal de enfermería para padres de recién nacidos, sin importar su nivel de ingresos o estatus socioeconómico. Este programa, fundado en 2008 como una alianza público-privada entre el Departamento de Salud Pública del condado de Durham, El Centro de la Salud Infantil y de la Familia y el Centro para las políticas para la Niñez y la Familia de la Universidad Duke; ha atendido hasta la fecha a más de 20,000 recién nacidos y a sus familias en Durham. El programa para nacidos en Durham ha tenido un gran crecimiento durante estos últimos 14 años y ahora existe bajo la coordinación de Family Connects International, que opera en 18 estados con 44 colaboraciones comunitarias. En 2021, el 1% de la población nacida en los Estados Unidos vivía en una comunidad que podía recibir los servicios de Family Connects; para el 2025, con el escalamiento proyectado, el 10% de la población nacida en los Estados Unidos va a estar en una comunidad atendida por Family Connects.

Por medio de Family Connects Durham, el personal de enfermería registrado visita los hogares de los padres que aceptan una visita, los cuales eran alrededor del 45% de las familias con recién nacidos que habían nacido en el condado de Durham en 2021. Las metas de Family Connects Durham consisten en conectarse con cada padre o madre después del nacimiento de su hijo, ofrecer orientación de apoyo a las familias, conectar a las familias con recursos de la comunidad y ayudar a los padres a conectarse con su hijo. El personal de enfermería registrado realiza visitas domiciliarias que se centran en temas relacionados con el bienestar de los niños y la familia (por ejemplo, salud materna e infantil, apoyo al cuidado infantil, necesidades materiales para el hogar y apoyo psicológico y social para los padres). El programa ha sido evaluado de manera rigurosa y ha demostrado sus beneficios a nivel individual y comunitario, como, por ejemplo, mejoras en la crianza y en el bienestar de los bebés y reducción en los reportes de maltrato de menores y de costos de cuidado médico de emergencia. Información adicional del programa y de sus resultados va a estar disponible, ya sea en un archivo adjunto o en una presentación como parte de la reunión de esta noche.

El personal del condado considera que Family Connects es una intervención particularmente necesaria que da resultados y que debería ser una parte permanente de nuestra infraestructura de cuidado pediátrico y de niñez temprana. Si se aprueba una pequeña propuesta de financiamiento ARPA a través del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, se estaría recibiendo cerca de \$600,000 al año de tres fuentes de financiamiento diferentes para este programa, lo que constituye más de la mitad de los ingresos necesarios para apoyar este programa. Otros esfuerzos para hacer que el programa siga funcionando después del 1 de julio son insuficientes en el momento y el personal tiene la esperanza de que la Universidad Duke, el Sistema de Salud Duke y otros financiadores ayuden a que un programa que se necesita y que se financia a nivel local continúe con sus operaciones. El personal también está comprometido a continuar trabajando con el programa para ayudar a mejorar sus resultados.

Alineación con el plan estratégico: Los programas de visitas de personal de enfermería y unos mejores resultados para las madres y sus bebés tienen a la larga un impacto positivo en todas las áreas del Plan Estratégico del condado de Durham, pero afectan particularmente la Meta 2 (Salud y bienestar para todos) y la Meta 1 (Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad).

Personal de referencia: Representantes de Family Connects Durham: Robertt Murphy, director ejecutivo del CCFH; Karen Appleyard Carmody, directora de programas de programas de prevención para la niñez temprana del CCFH; Karen Halpin, enfermera líder, Venessa Diaz, madre de FCD y antigua miembro de personal; Rod Jenkins, director de Salud Pública del condado de Durham; Drew Cummings, jefe de personal

Recomendación del Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba la actualización de los representantes de Family Connects Durham y se realicen todas las preguntas necesarias.

Archivos adjuntos: [Junta de Comisionados Family Connects Durham 05-23-22 2022 testimonios de familias](#)
[FCD](#)

[Mayo de 2021 folleto en español Nuevo QR](#)

[5-2021 Folleto inglés ACTUALIZADO nuevo QR](#)

[2021 Volante Visita por duelo](#)

22-0291

Enmienda propuesta a la ordenanza de control animal del condado de Durham (20min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que considere una enmienda que se propone a la ordenanza de control animal del condado de Durham para permitir la realización de un programa para puesta de trampas, castración, vacunación y liberación para gatos salvajes, ofrezca instrucciones al personal en relación con los pasos a seguir y programe una audiencia pública.

La Junta recibió una presentación realizada por el Comité Asesor de Bienestar Animal (AWAC, por sus siglas en inglés) durante su sesión de trabajo del 9 de septiembre de 2021 sobre su exhaustiva investigación relacionada con estrategias de manejo de gatos. En la reunión, la Junta ofreció instrucciones a la Oficina del Fiscal del Condado para revisar la ordenanza y presentar una recomendación.

La Oficina del Fiscal del Condado ha revisado la ordenanza de control animal y elaboró una propuesta de enmienda para consideración de la Junta.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2 del plan estratégico del condado de Durham: Salud y bienestar para todos, y la Meta 3: Comunidad segura.

Personal de referencia: Willie Darby, fiscal del condado suplente

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta considere una enmienda que se propone a la ordenanza de control animal del condado de Durham para permitir la realización de un programa para puesta de trampas, castración, vacunación y liberación para gatos salvajes, ofrezca instrucciones al personal en relación con los pasos a seguir y programe una audiencia pública.

Archivos adjuntos:

[AWAC - Presentación para TNVR Junta 8-13-21](#)

[AAF 22-0291, Reporte de gatos salvajes](#)

[AAF 22-0291, Cambios resaltados](#)

[AAF 22-0291, Nueva enmienda ordenanza de control animal Copia en limpio](#)

9. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

22-0284

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comisión asesora de peatones y bicicletas
- Comisión de Mujeres para el condado de Durham
- Junta Directiva de la Corporación del Hospital de Durham

- Comisión para la equidad racial de Durham

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: [Adjunto Legistar - 5.23.2022](#)

10. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

11. Sesión cerrada

22-0306

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que se pase a una sesión cerrada para establecer o para dar instrucciones al personal del ente público o a los actores negociadores en relación a la postura a tomar en nombre del ente público al momento de negociar (i) el precio y otros elementos materiales de un contrato o contrato propuesto para la adquisición de bienes inmuebles por medio de compra, opción de compra, intercambio, o arrendamiento; o (ii) la compensación y otros elementos materiales de un contrato laboral o contrato laboral propuesto, de acuerdo con los estatutos generales G.S. 143-318.11(a)(5)

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5:

Personal de referencia: Claudia Hager, directora general; Jay Gibson, director general; Peri Manns, director general asistente y Nancy Mitchell, funcionaria de bienes raíces sénior

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

12. Se levanta la sesión